

## **Student's Letter 學生自我推薦函（12 項問題中英對照）**

Write a letter introducing yourself to your future host families. Keep in mind that this will be their first impression of you. Incorporate your answers to the following questions, providing as much detail as possible (if you need generating details, also consider the italicized questions in parentheses).

Specifications: Type your letter on a separate sheet (or sheets) of paper, and include your name on each. Attach your letter to this page. Maximum length: 3 pages.

寫一篇文章，內容包含下列各項問題的答案，作為給接待單位的自我介紹函。此份資料為接待地區、接待社、接待家庭對你的第一印象及評價，請務必詳答問題。

※ 全部內容不宜超過 3 頁，且每頁右上角必須註明學生姓名。

1、What do you do when you have free time?

當你空閒的時候，你做些什麼？

2、What you do at your school? (How many subjects do you take? What are they? How long are the classes? What is your daily schedule during the school year? Start with when you wake-up and discuss only one typical day's schedule.) Are you able to choose courses at your school? If so, which courses did you choose, and why?

你在學校做些什麼？(你研讀哪些科目？他們什麼樣的課程？上課時間多久？上課期間你的日常作息為何？請描述從起床開始到夜晚休息的一般行程)你可以自由選課嗎？如果可以，你選擇哪些課？為什麼？

3、What are your school interests and activities? What leadership positions have you held?

你在學校所從事的活動與興趣是什麼？你曾擔任哪些活動的領導人？

4、How would you describe your home? (Do you have your own room, or do you share your room with others? Where in your house do you study? How far is your home from your school? Do you drive, ride a bus, or walk to school?)

你將如何描述你的家？(你有自己的房間嗎？或是你必須與其他家人分享房間？你在家裡的哪個地方讀書？學校距離你家有多遠？你開車嗎？或搭公車？或走路到學校？)

5、What are the occupations of your mother and father? (What product or service does each make or perform? What is her/his position or title?)

請問你的父母從事何種行業？(生產何種產品？或從事何種服務？他們的職位或職稱為何？)

6、How would you describe your community? ( Is it in or near a major city? What is the population? Industry? Economy?)

你將如何形容你的社區？（是否鄰近或位於大城市之內？人口多少？產業？經濟？）

7、What are your interests and accomplishments? (Are you interested in art, literature, music, sports, other activities? How did you become interested in the activity? How long have you been interested? How much time do you devote to the activity?)

你的興趣與成就為何？（你對藝術、文學、音樂、運動及其他各項活動有興趣嗎？該項興趣如何吸引你？從事該項興趣有多久？你對興趣投入多少時間？）

8、What trips have you taken outside your country? Why did you take these trips, with whom, for how long?

你曾到國外哪些地方旅行？為何要從事這些旅行？與誰同行？為時多久？

9、What things do you dislike ?(Do you dislike certain foods, animals, treatment by other people, etc.?)

你不喜歡什麼？（你有特定不喜歡某些食物或動物嗎？或不喜歡他人某種對待你的方式.....等。）

10、What do you feel are your strong, and weak, characteristics?

哪些是你人格特質中的優點或缺點？

11、What are your plans and ambitions for your education and career? Why?

你對「求學」及「未來職業」有何規劃與抱負？理由為何？

12、What do you specifically hope to accomplish as an exchange student, both during your exchange and when you return?

身為交換學生的你，於交換期間及歸國之後，你將自我期許完成哪些既定目標？